

Universidad de Puerto Rico  
Recinto Universitario de Río Piedras  
Facultad de Humanidades  
Programa Graduado de Lingüística

## LING 6020: Métodos de Investigación Lingüística

Primavera de 2021  
3 horas semanales / 3 créditos graduados  
Miércoles, 4:30-7:20pm

Profesor: Luis A. Ortiz López, Ph.D.  
Oficina/teléfono: P 209 (787) 764-0000 Ext. 89486  
<https://meet.google.com/ccg-yfkp-zmo>  
Horas de oficina: Miércoles de 4:00-5:00 y por acuerdo  
Email: [luis.ortiz19@upr.edu](mailto:luis.ortiz19@upr.edu)  
Web page: <http://humanidades.uprrp.edu/luisortiz>

Plataforma de la clase: <https://meet.google.com/ovy-rkei-kwm>

### Requisitos:

Ser estudiante graduado, y haber aprobado cursos de lingüística a nivel subgraduado.

### Descripción del curso:

El curso se impartirá de forma virtual/online sincrónica. El curso examina y pone a prueba diferentes métodos, naturales y experimentales —procedimientos, técnicas y estrategias— de investigación en los diversos campos de la lingüística. Prepara al estudiante para seleccionar, delimitar, diseñar y desarrollar un tema de investigación en cualquier nivel de la lengua (fonético-fonológico, morfosintáctico, léxico-semántico o discurso) y desde diversas perspectivas teóricas: formales, funcionales, sociolingüísticas, psicolingüísticas, adquisitivas, sociológicas, etc. Desde el punto de vista práctico, este curso les brinda a los estudiantes las herramientas para: (1) justificar un tema de investigación, después de desarrollar una revisión bibliográfica sobre el tema; (2) formular objetivos y preguntas de investigación concretos y medibles; (3) identificar y formular un modelo teórico y las hipótesis que puedan explicar los datos; (4) diseñar un método de investigación específico que incluya: la muestra, el o los instrumentos, las variables, la codificación (de ser cuantitativo), el tipo de análisis (cualitativo o cuantitativo; el programa estadístico que aplicará) y (5) identificar la estructura del tema de investigación. El curso se enfoca, tanto en la investigación de campo, como en la investigación experimental; en el análisis cualitativo, como en el análisis cuantitativo de datos lingüísticos, recogidos por el propio estudiante, mediante técnicas y procedimientos naturales o experimentales, o provenientes de corpus o de grandes bases de datos en línea, conocidos como *Big Data*. El estudiante redactará la propuesta

de investigación de su monografía, o redactará un borrador de la monografía de grado, bajo la supervisión del profesor del curso y de su mentor de monografía.

### Objetivos específicos del curso:

Los estudiantes

1. examinarán los debates de la lingüística en los diversos campos, así como los métodos de investigación que se han aplicado a esos debates (teoría-dato; dato-teoría), con énfasis los debates más recientes;
2. analizarán críticamente los procedimientos de análisis usados en artículos de lingüística publicados recientemente en revistas profesionales dentro de la disciplina;
3. identificarán y aplicarán las diferentes estrategias para seleccionar, diseñar y desarrollar un tema de investigación en cualquier nivel de la lengua;
4. examinarán los diferentes procedimientos para la recopilación de los datos lingüísticos, y escogerán el más apropiado para su tema de investigación;
5. diseñarán, validarán y administrarán un método apropiado para su tema de investigación, que incluya las variables (en correspondencia con las preguntas de investigación), la técnica, el diseño del o los instrumentos en sus dos versiones (en línea y en persona; uno incluirá un cuestionario en una plataforma en línea (p.e. en qualtrics.com));
6. realizarán y transliterarán al menos dos entrevistas grabadas, siguiendo las técnicas apropiadas del tipo de registro que desea conseguir, adaptadas a su proyecto de investigación, y presentarán un posible análisis de un aspecto que se desprenda de las dos entrevistas;
7. diseñarán una hoja de codificación específica con las variables dependientes e independientes, según el tipo de análisis que pondrá a prueba;
8. examinarán y aplicarán los diversos tipos de análisis cuantitativos existentes para interpretar y evaluar datos lingüísticos: GOLDVARB 2001/Rbrul y SPSS (Statistical Package for Social Sciences). Seleccionarán el tipo de programa que aplicarán a su investigación y someterán algunas pruebas estadísticas.
9. analizarán e interpretarán datos cuantitativos resumidos en tablas, gráficas, figuras, y redactarán una interpretación de dichos datos;
10. diseñarán la propuesta de investigación de su monografía de MA o el borrador de la monografía;
11. presentarán oralmente la propuesta de investigación.

### Textos:

Litosseliti, Li. 2010. *Research Methods in Linguistics*. London: Continuum.(RML)

[https://books.google.com.pr/books?hl=en&lr=&id=rLoL3EpTr1gC&oi=fnd&pg=PA29&dq=Linguistic+Research+methodology&ots=U4Y2LbDomU&sig=FdsR8cFNYCgHtWT4FIDZFzjByE&redir\\_esc=y#v=onepage&q=Linguistic%20Research%20methodology&f=false](https://books.google.com.pr/books?hl=en&lr=&id=rLoL3EpTr1gC&oi=fnd&pg=PA29&dq=Linguistic+Research+methodology&ots=U4Y2LbDomU&sig=FdsR8cFNYCgHtWT4FIDZFzjByE&redir_esc=y#v=onepage&q=Linguistic%20Research%20methodology&f=false)

Mackey, Alison & Susan M. Gass. 2016. *Second Language Research. Methodology and Design*. NY/London: Routledge. (SLR)

Tagliamonte, S. 2012. *Variationist sociolinguistics change, observation, interpretation*.

- Malden, Mass.: Wiley-Blackwell (VSC)
- Hernández Campoy, J. & Manuel Almeida. 2005. *Metodología de la investigación sociolingüística*. Málaga: Editorial Comares. (MIS)
- Milroy L. & M. Gordon. 2003. *Sociolinguistics: Models and methods*. Oxford/New York: Blackwell Publishing Ltd. (SMM)
- López Morales, H. 2002. *Métodos de investigación lingüística* Salamanca: Ediciones Colegio de España. (MIL)
- Mairal Uson et al. 2010. *Teoría lingüística. Métodos, herramientas y paradigmas*. Editorial Madrid: Universitaria Romón Areces. (TLM)
- American Psychological Association. 2007. *Publication manual of the American Psychological Association*. Washington, DC. (APA)

### Libros de consulta:

- Tagliamonte, S. 2006. *Analysing sociolinguistic variation*. Cambridge. Cambridge University Press. Wiley-Blackwell.
- Mairal Uson et al. 2010. *Teoría lingüística. Métodos, herramientas y paradigmas*. Editorial Madrid: Universitaria Romón Areces.
- Janet Holmes & Kirk Hazen (Eds.). 2013. *Research Methods in Sociolinguistics: A Practical Guide*. Wiley-Blackwell
- American Psychological Association. 2007. *Publication manual of the American Psychological Association*. Washington, DC. (APA)
- Hernández Sampieri, Roberto y otros. 2003. *Metodología de la Investigación*. México: McGraw Hill. (MI)
- Johnstone, Barbara. 2000. *Qualitative methods in sociolinguistics*. Oxford/New York: Blackwell Publishing Ltd. (QMS)
- López Morales, H. 1994. *Métodos de investigación lingüística* Salamanca: Ediciones Colegio de España. (MIL)
- López Morales, H. 1994. *Métodos de investigación lingüística* Salamanca: Ediciones Colegio de España. (MIL)
- Milroy L. & M. Gordon. 2003. *Sociolinguistics: Models and methods*. Oxford/New York: Blackwell Publishing Ltd. (SMM)
- Paolillo, John C. 2006. *Analysing linguistic variation. Statistical models and methods*. Chicago: Chicago University Press. (ALV)

### Programas para análisis lingüísticos: SPSS y GOLDVARB

GoldVarb, para Macintosh

([http://www.crm.umontreal.ca/~sankoff/Goldvarb\\_Eng.html](http://www.crm.umontreal.ca/~sankoff/Goldvarb_Eng.html)) o

PC (<http://www.york.ac.uk/depts/lang/webstuff/goldvarb/>).

Otra información de GOLDVARB X:

<http://www.unh.edu/linguistics/lab/goldvarb.html>

The GOLDVARB manual can be downloaded from:  
<http://www.york.ac.uk/depts/lang/webstuff/goldvarb/manual/manualOct2001.html>

**Otras páginas en la web:**

<http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/#>

<http://www.praat.org>

<http://www.proel.org/mundo/fonetico.htm>

<http://www.linguiste.org/phonetics/ipa/chart/>

<http://neobabel.ohui.net/archivo/54>

<http://ironcreek.net/phpsyntaxtree/>

**Paquete de lecturas en PDF y otros materiales del curso:** <https://wiggio.com>

**Estrategias instruccionales:**

Conferencias y discusión de las lecturas y materiales asignados

Presentaciones orales

Recolección de materiales lingüísticos siguiendo diferentes métodos

Entrevistas grabadas, transcripciones y análisis del material recolectado

Tabulación y presentación gráfica de los hallazgos lingüísticos

Reseña del método seguido en investigaciones lingüísticas

Diseño de un borrador de la propuesta de investigación

Elaboración y presentación de una investigación de campo/experimental

**Recursos de aprendizaje:**

Computadoras

Programa de estadística SPSS

Programa de variación GOLDVARB/RBRUL<sup>1</sup>

Grabadora (preferiblemente digital)

Radio (casete y CD)

**Estrategias de evaluación<sup>2</sup>:**

Informe oral (1) 5%

Reseña crítica de la conceptualización de un trabajo de investigación (artículo)<sup>3</sup> 5%

Reseña crítica de la conceptualización de un trabajo de investigación (tesis)<sup>4</sup> 5%

Realización, digitalización, transliteración (transcripción en caso de ser necesario) 10%  
de dos entrevistas orales; codificación y análisis de un fenómeno lingüístico  
presente en ambas entrevistas

Preparación y validación de un cuestionario lingüístico en línea sobre un

---

<sup>1</sup> Para Rbrul véase [http://www.danielezrajohanson.com/johnson\\_compass\\_final.pdf](http://www.danielezrajohanson.com/johnson_compass_final.pdf)

<sup>2</sup> Se entregarán el día en el prontuario. No se aceptarán trabajos fuera de fecha; sólo bajo circunstancias meritorias.

<sup>3</sup> Basado en un artículo reciente (2005 en adelante), publicado en una revista internacional arbitrada de lingüística reconocida.

<sup>4</sup> Basado en una tesis doctoral defendida recientemente (2005 en adelante) en una universidad reconocida, sobre algún aspecto específico del lenguaje, abordado sobre una perspectiva teórica vigente.

fenómeno lingüístico	10%
Preparación y validación de un test lingüístico	10%
Preparación de una hoja de codificación, codificación de los datos, según GOLDVARB/Rbrul & SPSS y presentación de los resultados en cuadros y gráficas <sup>5</sup>	10%
Preparación de la propuesta de la monografía o borrador de la monografía <sup>6</sup>	30%
Presentación oral de la propuesta	5%
Asistencia y participación	<u>10%</u> <sup>7</sup>
<b>Total</b>	<b>100%</b>

### Sistema de calificación

100-90	A
89-80	B
79-70	C
69-60	D
59-0	F

### Cumplimiento con la Ley 51

De ser necesario, se realizaría evaluación diferenciada a estudiantes con necesidades especiales. Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el/la profesor/a al inicio del curso para planificar el acomodo razonable y equipo asistido necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las Personas con Impedimento (OAPI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieren de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el/la profesor/a.

### Modalidad del curso:

Este curso se impartirá virtualmente de manera sincrónica mediante la siguiente plataforma: <https://meet.google.com/ovy-rkei-kwm>

### Cumplimiento con la Certificación 39 (2018-2019)

La Universidad de Puerto Rico prohíbe el discrimen par razón de sexo y género en todas sus modalidades, incluyendo el hostigamiento sexual. Según la Política institucional contra el Hostigamiento Sexual en la Universidad de Puerto Rico, Certificación Núm. 130, 2014-2015 de la Junta de Gobierno, si un estudiante está siendo o fue afectado por conductas relacionadas a hostigamiento sexual, puede acudir ante la Oficina de la

<sup>5</sup> Todos los estudiantes participarán de los dos Workshops sobre PRAAT y estadística el 13 de febrero de 2016 en Plaza Universitaria que dictarán los doctores Eric Willis (IU) y Jim Michnowicz (NCU).

<sup>6</sup> El estudiante puede redactar una monografía, basado en la propuesta. De optar por esta alternativa, habrá una reestructuración en los criterios de evaluación, ya que la propuesta y la monografía tendría un 40% de la nota del curso. Si sólo se elabora la propuesta, entonces el valor será de 30%, y el otro 10% se distribuye entre las demás tareas proporcionalmente. Cada una de las tareas del curso pueden ir enfocadas en el trabajo de la propuesta y/o monografía en la medida que sea compatible.

<sup>7</sup> La asistencia es obligatoria, y la participación activa en clase es indispensable.

Procuraduría Estudiantil, el Decanato de Estudiantes o la Coordinadora de Cumplimiento con Título IX para orientación y/o presentar una queja.

### **Aseveración de integridad académica**

La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (certificación núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que "la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta". Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario.

### **Bosquejo de contenido y distribución del tiempo<sup>8</sup>:**

<b>Temas/lecturas y tareas:</b>	<b>Tiempo aproximado:</b>
<b>I. Introducción al curso:</b>	<b>(3 horas)</b>
1.1	Objetivos, metodología, evaluación y temas de estudio
1.2	Guía para la preparación de la tesis/monografía
1.3	Etica en el trabajo de campo: CIPSHI y ACREI/CITI Orientación sobre la conducta responsable y la ética en la investigación: <b>ACREI</b> (Programa de Adiestramiento en la Conducta Responsable y la Etica en la Investigación) Visitar CITI <a href="http://www.citiprogram.org">www.citiprogram.org</a>  <b>CIPSHI</b> (Comité Institucional para la protección de Seres Humanos en la Investigación) y sobre becas y apoyo a la investigación <a href="http://graduados.uprrp.edu">http://graduados.uprrp.edu</a>
<b>TAREA 1:</b>	<b>Certificarse con CIPSHI (mostrar copia del Certificado) Evidenciar las 15 horas de ACREI Debe evidenciarlo antes de la tercera semana del curso (03/02)</b>
<b>II. Teoría-dato/dato-teoría: de la lingüística a la metodología de investigación lingüística</b>	<b>(6 horas)</b>
2.1	Conceptos, teoría, datos y métodos
2.2	Teoría lingüística actual e investigación lingüística

---

<sup>8</sup> Sujeto a cambios menores.

- 2.3 Lingüística formal, variación lingüística, sociología del lenguaje, adquisición/psicolingüística, neurolingüística y metodología de investigación

**Lecturas<sup>9</sup>:**

- Cap. 1 Litosseliti.(RML) Cap. 1
- [https://books.google.com.pr/books?hl=en&lr=&id=rLoL3EpTr1gC&oi=fnd&pg=PA29&dq=Linguistic+Research+methodology&ots=U4Y2LbDomU&sig=FdsR8cFNYCgHtWT4FIDZFzjByE&redir\\_esc=y#v=onepage&q=Linguistic%20Research%20methodology&f=false](https://books.google.com.pr/books?hl=en&lr=&id=rLoL3EpTr1gC&oi=fnd&pg=PA29&dq=Linguistic+Research+methodology&ots=U4Y2LbDomU&sig=FdsR8cFNYCgHtWT4FIDZFzjByE&redir_esc=y#v=onepage&q=Linguistic%20Research%20methodology&f=false)
- Introducción (Cap.1) Mackey, Alison & Susan M. Gass (SLM)
- *Caps. 1-3, López Morales (MIL)*
- *Cap. 1, Miroy & Gordon (SMM)*
- *Cap. 1 Litosseti (RML)*
- Mackey, Alison & Susan M. Gass. Cap. 1 (SLR)

**III. Elección y conceptualización de un tema de investigación lingüística (6 horas)<sup>10</sup>**

- 3.1 Delimitación del tema y revisión bibliográfica (cómo redactar una revisión de la literatura y, luego, una justificación de un proyecto de investigación)
- 3.3 Definición de variables independientes: variable y variantes lingüísticas
- 3.4 Definición de variables dependientes: variables lingüísticas y extralingüísticas
- 3.5 Redacción de los propósitos generales y específicos, y formulación de las preguntas de investigación correspondientes a cada objetivo
- 3.6 Delimitación de la estructura del trabajo
- 3.4 Formulación teórica (tipo de acercamiento teórico)
- 3.5 Redacción de las hipótesis descriptivas y teóricas de la investigación

**Lecturas:**

- Caps. 1-2 Litosseliti (RML)
- [https://books.google.com.pr/books?hl=en&lr=&id=rLoL3EpTr1gC&oi=fnd&pg=PA29&dq=Linguistic+Research+methodology&ots=U4Y2LbDomU&sig=FdsR8cFNYCgHtWT4FIDZFzjByE&redir\\_esc=y#v=onepage&q=Linguistic%20Research%20methodology&f=false](https://books.google.com.pr/books?hl=en&lr=&id=rLoL3EpTr1gC&oi=fnd&pg=PA29&dq=Linguistic+Research+methodology&ots=U4Y2LbDomU&sig=FdsR8cFNYCgHtWT4FIDZFzjByE&redir_esc=y#v=onepage&q=Linguistic%20Research%20methodology&f=false)
- Cap. 1 y 2, Mackey, Alison & Susan M. Gass (SLM)
- *Cap. 1, Miroy & Gordon (SMM)*
- *Cap. 1 Litosseti (RML)*
- Cap. 1, 2, 3, y 11 Tagliamonte (SVC)

<sup>9</sup> Algunas (\*) serán presentadas como informes orales por estudiantes de la clase.

<sup>10</sup> El 17 de febrero es feriado: Día de los Presidentes, y el 2 de marzo: Día de la Ciudadanía.

- *Caps. 1-3, López Morales (MIL)*
- *Field methods of the project on linguistic change and variation, W. Labov*  
<https://www.msu.edu/course/lin/225/snapshot.afs/Articles%20for%20la/Labov-FieldMethods.pdf>
- <http://repository.upenn.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1009&context=wpl>

**Otras lecturas:**

- *Planning research studies, Isaac y Michael (PL)*
- *Guide to research designs, methods, and strategies, Isaac y Michael (PL)*
- *Caps. 1, 2, 5, 6, 7 Hernández Sampieri (MI)*

**TAREA 2: RESEÑA CRÍTICA DE UN ARTICULO PUBLICADO RECIENTEMENTE EN UNA REVISTA RECONOCIDA Y ARBITRADA, RELACIONADO CON EL CAMPO EN EL QUE REALIZARA SU INVESTIGACION (2005 en adelante).** Como parte de la reseña, debe incluir: el tema, el debate, la justificación, los objetivos, las preguntas, el acercamiento teórico, las hipótesis, la metodología y el tipo de análisis que aplica, la discusión, las conclusiones principales y recomendaciones). Extensión de la reseña: no más de tres 2000 palabras, escrita a espacio sencillo, siguiendo formato APA. ENTREGA EL 03/02

**TAREA 3: RESEÑA CRÍTICA DE UNA TESIS DE PH.D. DEFENDIDA RECIENTEMENTE EN UNA UNIVERSIDAD DE PRESTIGIO RELACIONADA CON EL AREA EN EL QUE REALIZARA SU INVESTIGACION (2005 en adelante).** No de la UPR. Como parte de la reseña, debe incluir: el tema, el debate, la justificación, los objetivos, las preguntas, el acercamiento teórico, las hipótesis, la metodología y el tipo de análisis que aplica, la discusión, las conclusiones principales y recomendaciones). Extensión de la reseña: no más de 2000 palabras a espacio sencillo, siguiendo formato APA. ENTREGA EL 10/02

**IV Recopilación de los materiales lingüísticos I (6 horas)**

- 4.1 Búsqueda y manejo de instrumentos bibliográficos
- 4.2 Instrumentos de apoyo a la investigación
- 4.3 Investigación a través de los datos del Censo, Corpus
- 4.4 Técnicas del muestreo lingüístico

**Lecturas:**

- *Cap. 4 Tagliamonte (VSC)*
- *Cap. 4/5.1 Hernández & Almeida (MIS)*
- *Cap. 4, López Morales (MIL)*
- *Cap. 2, Miroy & Gordon (SMM)*



### Otras lecturas

- *Caps. 8, 9 Hernández Sampieri (MI)*
- *Cap. 2, Metodología, Silva Corvalán (Págs. 38-52) (SPE)*

### Recurso de la Biblioteca de RRP

**TAREA 4A: DELIMITAR EL TEMA, RESUMIR EL DEBATE (revisión bibliográfica), JUSTIFICAR LA INVESTIGACION, DEFINIR VARIABLES LINGÜISTICAS Y SOCIALES, DEFINIR OBJETIVOS Y FORMULAR PREGUNTAS (presentarlo oralmente en clase el 24/02)**

## V. Recopilación de los materiales lingüísticos II (6 horas)

- 5.1 Investigación de campo: obtención de datos lingüísticos /online
- 5.2 Investigación etnográfica
  - 5.2.1 Etnografía y cultura
  - 5.2.2 Observación participativa y colaborativa
  - 5.2.3 Historias personales
- 5.3 Investigación en lingüística formal, sociolingüística, adquisición, psicolingüística, neurolingüística, lingüística aplicada, lingüística histórica, etc.
- 5.4 Sujetos (participantes) y técnicas de selección
  - 5.4.1 Tipos de sujetos (perfil según el foco y las variables de la investigación)
  - 5.4.2 Tipos de registros de habla
  - 5.4.3 Paradoja del investigador

### Lecturas:

- *Cap. 4, Tagliamonte (SVC)*
- *Cap. 5, Hernández & Almeida (MIS)*
- *Cap. 1 Hernández Sampieri (MI)*
- *Ethnography and culture, Cap 1, Spradley (PL)*
- *Language and field work, Cap 2, Spradley (PL)*
- *Informants, Cap. 3, Spradley (PL)*

### Otras lecturas:

- *Participant observation, Crane y Angrosino (PL)*
- *Collecting life histories, Crane y Angrosino (PL)*
- *Leaving the field and communicating results (PL)*

**TAREA 4B: ENTREGAR EL PRIMER BORRADOR DE LA PROPUESTA. Incluye: introducción: una descripción del fenómeno, el debate a través de la revisión bibliográfica, justificación, propósitos y preguntas de investigación. Extensión no**

más de 5-8 páginas a espacio sencillo (3,000-4,000 palabras aproximadamente).  
Fecha de entrega: 03/03

VI. Instrumentos: encuestas, entrevistas, cuestionarios y test lingüístico (6 horas)

- 6.1 Encuestas lingüísticas / cuestionario
  - 6.1.1 VARIGRAMA/JAPON  
<https://lectura.ecc.u-tokyo.ac.jp/cueda/varigrama/idex.html>
  - 6.1.2 PRESEEA  
<http://preseea.linguas.net>
- 6.2 La entrevista lingüística
  - 6.2.1 Tipos y técnicas de entrevistas
- 6.3 Cuestionarios, materiales pictográficos, etc.
- 6.4 Los tests lingüísticos e investigación experimental
- 6.5 Proyectos: PALEC, PRESEEA, Corpus Guzzardo
- 6.6 Big data
- 6.7 Clasificación, digitalización, archivo y cuidado ético de los materiales
  - 6.6.1 Transliteración/transcripción
  - 6.6.2 Etiquetas
  - 6.6.3 Base de datos

Lecturas:

- *Cap. 4, Tagliamonte (SVC)*
- *Cap. 5, Hernández & Almeida (MIS)*
- *Cap. 5-7, López Morales (MIL)*
- *Cap. 3, Miroy & Gordon (SMM)*

Otras lecturas:

- *Caps. 8-9, Hernández Sampieri (MI)*
- *Metodología, Silva Corvalán (Págs. 52-71) (SPE)*
- *The methods of dialect geography (Págs. 24-36), J. Chambers y P. Trudgill (PL)*

TAREA 5A: -REALIZACION DE DOS (2) ENTREVISTAS GRABADAS DE ENTRE 30 Y 45 MINUTOS DE DURACION;  
-TRANSLITERACION DE 10 MINUTOS DE CADA ENTREVISTA  
-TRANSCRIPCION DE TRES MINUTOS ¿?

-CODIFICACION Y ANALISIS DE UN FENOMENO LINGÜÍSTICO PRESENTE EN AMBAS ENTREVISTAS<sup>11</sup>. 31/03

REALIZAR UNA BUSQUEDA SOBRE UN TEMA LINGUISTICO CON LA TECNICA DE BIG DATA 07/04

VII. Análisis cuantitativo y cualitativo de los datos lingüísticos (6 horas)

- 7.1 Los estudios cuantitativos
- 7.2 Codificación de datos
- 7.3 Tabulación e interpretación de los resultados
- 7.4 Aspectos matemáticos y estadísticos de la investigación lingüística
  - 7.4.1 Programas cuantitativos:
    - 7.4.1.1 SPSS  
(Statistical Package for the Social Sciences) y
    - 7.4.1.2 VARBRUL/Rbrul(programa probabilístico para examinar la variación sociolingüística).
    - 7.4.1.3 Otros programas computadorizados como auxiliares de la investigación lingüística: *Praat.exe; Nero; Audacity*, etc.
- 7.5 Aparatos auxiliares de la investigación lingüística: la computadora, la grabadora y micrófono digital, etc.

**Lecturas:**

- *Caps. 5, 6, 7, Tagliamonte (SVC)*
- *Cap. 6, Hernández & Almeida (MIS)*
- *Cap. 8, López Morales (MIL)*
- *Cap. 4-5, Miroy & Gordon (SMM)*

**Otras lecturas o instrumentos de apoyo:**

- *Caps.1, 10, Hernández Sampieri (MI)*
- *Metodología, Silva Corvalán (Págs. 71-82) (SPE).*
- *Why do linguists need statistics? Woods, Fletcher y Hughes (PL)*
- *Tables and graphs, Woods, Fletcher y Hughes*
- Programas para análisis lingüísticos: SPSS, GOLDVAR/Rbrul GoldVarb, para Macintosh  
([http://www.crm.umontreal.ca/~sankoff/Goldvarb\\_Eng.html](http://www.crm.umontreal.ca/~sankoff/Goldvarb_Eng.html)) o PC (<http://www.york.ac.uk/depts/lang/webstuff/goldvarb/>).

---

<sup>11</sup> Toda estudiante que vaya a realizar su investigación a nivel fonético tiene la obligación de usar PRAAT. Se hará todo lo posible por tener un taller sobre praat para toda la clase.

Otra información de GOLDVARB:

<http://www.unh.edu/linguistics/lab/goldvarb.html> The GOLDVARB manual can be downloaded from:

<http://www.york.ac.uk/depts/lang/webstuff/goldvarb/manual/manualOct2001.html>

- TAREA 6:** PREPARACION, VALIDACION Y ADMINISTRACION DE UN CUESTIONARIO LINGÜÍSTICO. Entrega 14/04
- TAREA 7:** PREPARACION DE UNA HOJA DE CODIFICACIÓN SOBRE EL CUESTIONARIO O EL TEST LINGUISTICO. Entrega 21/04<sup>12</sup>
- TAREA 8:** CODIFICACION Y PRESENTACION DE LOS DATOS, SEGÚN GOLDBVARB/RBRUL & SPSS Y PRESENTACIÓN GRÁFICA DE ALGUNOS DATOS, SEGUN LAS VARIABLES INDEPENDIENTES Y DEPENDIENTES PUESTAS A PRUEBA EN LA CODIFICACION. Entrega 28/04
- TAREA 9:** ENTREGA DEL 2DO BORRADOR DE LA PROPUESTA<sup>13</sup>  
Introducción (en su segunda versión), acercamiento teórico y la metodología del estudio y bibliografía (15 mil palabras aproximadamente). Entrega 05/05.

**VIII. Formato de la investigación (3 horas)**

- 8.1 Presentación cuantitativa de los materiales lingüísticos: cuadros, gráficas, etc.
- 8.2 Presentación cualitativa de los datos lingüísticos
- 8.3 Mapas y otros recursos de apoyo
- 8.4 Apéndices
- 8.5 Bibliografía

**Lecturas:**

- *Formato de varias revistas de lingüística*
- *Cap. 9, López Morales (MIL)*
- *Cap. 11, Hernández Sampieri (MI)*

**Otras lecturas:**

- *Field methods of the project on linguistic change and variation*, W. Labov (PL)
- *APA (Publication Manual of the American Psychological Association)*

<sup>12</sup> El estudiante que elaborará su propuesta sobre fonética puede trabajar con la misma hoja de codificación de la tarea 5.

<sup>13</sup> Debe tener el endoso de su consejero de la monografía o de la tesis de MA.

**IX. Preparación y presentación de la propuesta de la investigación/monografía (día de examen final, asignado por el Registrador) (3 horas)**

- 9.1 Diseño y redacción del borrador de la propuesta de investigación
- 9.2 Presentación oral de la propuesta de investigación

**Lecturas:**

- *Cap. 10, López Morales (MIL)*
- *Cap. 11, Hernández Sampieri (MI)*
- *Criteria and guidelines for planning, preparing, writing and evaluating the research proposal, report, thesis, or article (PL)*
- *APA (Publication Manual of the American Psychological Association)*

**TAREA 10: PRESENTACION Y DEFENSA DE LA PROPUESTA DE INVESTIGACION O LA MONOGRAFIA (día de examen final, asignado por el Registrador) (3 horas)**

**TAREA 11: ENTREGA DE LA VERSION FINAL DE LA PROPUESTA DE INVESTIGACIÓN O LA MONOGRAFÍA (día de examen final, asignado por el Registrador).**

**Bibliografía:**

- American Psychological Association. 2012. *Publication manual of the American Psychological Association*. Washington, DC.
- Baugh y Sherzer (eds.). 1984. *Language in use*. Prentice Hall.
- Bravo, Diana & Antonio Briz. 2004. *Pragmática sociocultural: estudios sobre discurso de cortesía en español*. Barcelona: ArielLingüística.
- Blommaert, Jan. 2005. *Discourse. A critical introduction*. Cambridge University Press.
- Cesteros, Ana M., Isabel Molina y Florentino Peredes. 2006. *Estudios sociolingüísticos del español de España y América*. Madrid: Arco/Libros.
- Chambers, J.K., Peter Trudgill, and Natalie Schilling-Estes. 2004. *The handbook of language variation and change*. Oxford: Blackwell.
- Crane y Angrosino. 1974. *Field projects in anthropology*. New Jersey: General Learning Press.
- Crain, Stephen & Rosalind Thornton. 1998. *Investigations in universal grammar. A Guide to experiments on the acquisition of syntax and semantics*. Cambridge: MIT Press.
- Data and Annotations for Sociolinguistics. <http://www.1dc.upenn.edu/Projects/DASL/>
- Duranti, Alessandro. 1997. *Antropología lingüística*. New York: Cambridge University Press.

- Eckert, Penelope. 1996. (ay) goes to the city: Exploring the expressive use of variation. Towards a social science of language, Vol. 1: *Variation and Change in Language and Society*, ed. by Gregory Guy et. al, 47-68. Amsterdam: John Benjamins.
- \_\_\_\_\_. 1997. Age as a sociolinguistic variable. *The handbook of sociolinguistics*, ed. By Florian Coulmas, 151-67. Oxford: Blackwell.
- Fink, A. 1995. *How to ask survey questions: Kit 2*. India: SAGE Publications.
- Fink, A. 1995. *How to design surveys: Kit. 5*. India: SAGE Publications.
- Guy, Gregory. 1993. *The quantitative analysis of linguistic variation. American dialect research*, ed. by Dennis R. Preston, 223-49. Amsterdam: John Benjamins.
- Guy, Gregory et. al. 1996. *Towards a social science of language, Vol. 1 & Vol. 2*. Amsterdam: John Benjamins.
- Hudson, R. 1981. *La sociolingüística*. Barcelona: Editorial Anagrama.
- Hernández Campoy, J. & Manuel Almeida. 2005. *Metodología de la investigación sociolingüística*. Málaga: Editorial Comares.
- Hernández Sampieri, Roberto e al. 2003. *Métodos de investigación*. México: McGraw Hill.
- [Http://www.crm.umontreal.ca/~sankoff/Goldvarb\\_Eng.html](http://www.crm.umontreal.ca/~sankoff/Goldvarb_Eng.html)
- [Http://www.york.ac.uk/depts/lang/webstuff/goldvarb/](http://www.york.ac.uk/depts/lang/webstuff/goldvarb/)
- [Http://www.unh.edu/linguistics/lab/goldvarb.html](http://www.unh.edu/linguistics/lab/goldvarb.html)
- [Http://www.york.ac.uk/depts/lang/webstuff/goldvarb/manual/manualOct2001.html](http://www.york.ac.uk/depts/lang/webstuff/goldvarb/manual/manualOct2001.html)
- Holmes, Janet & Kirk Hazen (Eds.). 2013. *Research Methods in Sociolinguistics: A Practical Guide*. Wiley-Blackwell
- Isaac y Michael. 1981. *Handbook for research and evaluation*. San Diego: Edits Publishers.
- Johnstone, Barbara. 2000. *Qualitative methods in sociolinguistics*. Oxford/New York: Oxford University Press.
- \_\_\_\_\_. 2002. *Discourse analysis (Introducing Linguistics)*. Oxford: Blackwell Publishing Ltd.
- Labov, William. 1972. *Sociolinguistic patterns*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- \_\_\_\_\_. 1983. *Modelos sociolingüísticos*. Madrid: Editorial Cátedra.
- \_\_\_\_\_. 1984. Field methods of the project on linguistic change and variation. *Language in use: Readings in sociolinguistics*, ed. by John Baugh and Joel Sherzer, 28-53. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.
- \_\_\_\_\_. 1994. *Principles of linguistic change*. Oxford: Blackwell Publishing Ltd.
- Lastra, Yolanda y Pedro Martín Butragueño. 2000. El *modo de vida* como factor sociolingüístico en la ciudad de México. En Martín Butragueño, Pedro. *Estructuras en contexto. Estudios de variación lingüística*. México: El Colegio de México.
- Litosseliti, Li. 2010. **Research Methods in Linguistics**. London: Continuum
- López Morales, Humberto. 2002. *Métodos de investigación lingüística*. Salamanca: Ediciones Colegio de España.

- \_\_\_\_\_. 2004. *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Mackey, Alison & Susan M. Gass. 2016. **Second Language Research. Methodology and Design**. NY/London: Routledge.
- Mairal Uson et al. 2010. *Teoría lingüística. Métodos, herramientas y paradigmas*. Editorial Madrid: Universitaria Romón Areces.
- Marshall Basingstoke, Jonathan. 2004. Language change and sociolinguistics: rethinking social networks. Hampshire [England]/ New York : Palgrave Macmillan.
- Martín Butragueño, Pedro. 2000. *Estructuras en contexto. Estudios de variación lingüística*. México: El Colegio de México.
- Medina-Rivera, Antonio. 1996. Discourse genre, type of situation and topic of conversation in relation to phonological variables in Puerto Rican Spanish. Sociolinguistic variation: Data, theory, and analysis, ed. by Jennifer Arnold et al., 209-22. Stanford, CA: CSLI.
- Milroy, James, and Leslie Milroy. 1997. *Varieties and variation. The handbook of sociolinguistics*, ed. by Florian Coulmas, 47-64. Oxford: Blackwell.
- Milroy, Leslie and Matthew Gordon. 2003. *Sociolinguistics. Method and interpretation*. Oxford: Blackwell.
- Moreno Fernández, Francisco. 1990. *Metodología sociolingüística*. Madrid: Editorial Gredos.
- \_\_\_\_\_. 2005. *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel Lingüística.
- Ortiz López, Luis A. & Manel Lacorte (eds). 2005. *Contactos y contextos lingüísticos: el español en los Estados Unidos y en contacto con otras lenguas*. Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana.
- Paolillo, John C. 2006. *Analysin linguistic variation. Statistical models and methods*. Chicago: Chicago University Press.
- Preston, Dennis R. 1993. *American dialect research*. Amsterdam: John Benjamins.
- Roca, Ana (ed.) 2000. Research on Spanish in the United States: Linguistic issues and challenges. Somerville: Cascadilla Press.
- Sankoff, David. 1988. *Sociolinguistics and syntactic variation. Linguistics: The Cambridge survey, vol. IV*, ed. by Fritz Newmeyer, 140-61. New York: Cambridge University Press.
- Saville-Yroike, M. 2003. *The ethnography of communication: an Introduction*. Baltimore: University Park Press.
- Serrano, María José. 1996. *Cambio sintáctico y prestigio lingüístico*. Frankfurt am Main: Vervuert-Iberoamericana.
- \_\_\_\_\_. 1999a. *Estudios de variación sintáctica*. Frankfurt am Main: Vervuert-Iberoamericana.
- Schiffrin, D. 1988. *Conversation analysis, en Language: the socio-cultural contact*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Silva Corvalán, Carmen. 2001. *Sociolingüística y pragmática*. Washington, D.C: Georgetown Studies in Spanish Linguistics.
- Spradley, James P. 1979. *The ethnographic interview*. USA: Harcourt Brace

- Jovanovich College Publishers.
- Tagliamonte, Sali A. 2006. *Analysing sociolinguistic variation (Key topics in sociolinguistics)*. New York: Cambridge University Press.
- Trudgill, Peter. 2002. *Sociolinguistic variation and change*. D.C.: Georgetown University Press.
- Windford, Donald. 2003. *An introduction to contact linguistics*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Woods, Anthony, Paul Fletcher y Arthur Hughes. 1986. *Statistics in language studies*. New York: Cambridge University Press.
- Young, Richard, and Robert Bayley. 1996. *VARBRUL analysis for second language acquisition research. Second language acquisition and linguistic variation*, ed. by Robert Bayley and Dennis R. Preston, 253-306. Amsterdam: John Benjamins.

Direcciones electrónicas de algunas revistas especializadas y recursos bibliográficos por internet:

- Anthropological Linguistics <http://www.indiana.edu/~anthling/>
- Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española (BAPLE)
- Computational Linguistics  
<http://www.mitpress.mit.edu/catalog/item/default.asp?ttype=4&tid=10>
- International Journal of American Linguistics <http://www.journals.uchicago.edu/IJAL/>
- International Journal of Sign Linguistics <http://www.vuw.ac.nz/~nzslidict/irsl.html>
- Journal of Child Language <http://www.cup.org/Journals/JNLSCAT/jcl/jcl.html>
- Journal of Neurolinguistics <http://www.elsevier.nl/locate/inca/866>
- Journal of Pidgin and Creole Languages  
<http://www.ling.ohio-state.edu/research/jpcl/>
- Journal of Pragmatics <http://www.elsevier.nl/locate/inca/505593>
- Language <http://www.lsadc.org/language/>
- Language and Communication <http://www.elsevier.nl/locate/inca/616>
- Language in Society <http://www.cup.org/Journals/JNLSCAT/lsty/lsty.html>
- Lingua <http://www.elsevier.nl/locate/inca/505590>
- Linguistic Inquiry <http://www-mitpress.mit.edu/jrnls-catalog/linguistic.html>
- Linguistic Review <http://www.degruyter.de/journals/tlr/index.html>
- Linguistics <http://www.degruyter.de/journals/linguistics/index.html>
- Phonology <http://www.cup.org/Journals/JNLSCAT/pho/pho.html>
- Revista Española de Lingüística
- Revista de Lingüística Teórica y Aplicada
- Studies in Second Language Acquisition  
<http://www.cup.org/Journals/JNLSCAT/sla/sla.html>
- Theoretical Linguistics <http://www.degruyter.de/journals/theolin/index.html>
- Web Journal of Modern Language Linguistics <http://wjml.ncl.ac.uk/>
- Videograbaciones de los documentales **Baby Talk** y **Human Language** (Parte 1, 2 y 3 sobre Adquisición del lenguaje y sobre los postulados de Noam Chomsky y la lingüística generativa)



## **Recursos bibliográficos en la Internet**

**Ethnologue** <http://www.sil.org/ethnologue>

Catálogo de más de 6,000 lenguas de todo el mundo.

**The Human Languages Page** <http://www.june29.com>

**Linguistics Abstracts On-Line** <http://labs.blackwellpublishers.co.uk/>

Acceso a resúmenes de artículos publicados desde 1985 en aproximadamente 300 revistas profesionales de lingüística.

**The LINGUIST List** <http://www.emich.edu/~linguist/>

**Linguistics Meta Index** <http://www.sultry.arts.usyd.edu.au/links/linguistics.html>

## *Linguistics-Related Archives, Databases, and Information Sources*

<http://www.ling.rochester.edu/links/archives.html>

### **Linguistic Resources**

<http://www.blackwellpublishers.co.uk/LINGUIST/default.htm>

**Topics in Linguistics-Rochester** <http://www.ling.rochester.edu/links/topics.html>

Web of On-Line Dictionaries

<http://www.facstaff.bucknell.edu/rbeard/diction.html>

### **Web of On-Line Grammars**

<http://www.facstaff.bucknell.edu/rbeard/grammars.html>

Otros web sites:

<http://lef.colmex.mx/Socioling%FC%EDstica/Sitios%20de%20inter%E9s/Sitios%20de%20inter%E9s%20en%20socioling%FC%EDstica.htm> {some Spanish sociolinguistics sites}

<http://www-nlp.stanford.edu/~manning/courses/ling236/handouts/ling236-ass7.html> (a good walk-through of a GOLDVARB analysis for beginners)

<http://www.bds.usc.es/> {base de datos sintácticos}

<http://www.corpusdelespanol.org/> {corpus del español}

<http://glossa.fltr.ucl.ac.be/> {GlossaNet; multi-lingual newspaper database}

<http://corp.hum.ou.dk/corpusstop.html> {multilingual corpora}